

Communications

Korrigendum

Nicht Moser, sondern Moses

Im Brief «Ethik und Sitte» in der SÄZ 3/2011 [1], dessen Autor unter anderem auf einen Artikel von Roland W. Moser in der SÄZ 21/2010 [2] Bezug nimmt, ist bei der Textverarbeitung ein kleiner, aber folgenschwerer Fehler passiert. Anstelle des eigentlich gemeinten Propheten Moses wurde zu Beginn des zweiten Absatzes der Name des zuvor genannten Autors Moser gesetzt, was im dargestellten Kontext keinen Sinn ergibt. Der betreffende Satz sollte korrekt lauten: *Moses hat offensichtlich schon recht genaue Kenntnisse über die Geschlechtskrankheiten, ihre Ansteckungsmöglichkeiten und ihre Spätfolgen gehabt: «Reine und unreine Tage der Frau» und «Gott rächt sich bis ins dritte und vierte Glied».*

Wir bedauern diesen Fehler und bitten den Autor des Leserbriefs sowie Herrn Moser und unsere Leserschaft dafür um Entschuldigung.

Die Redaktion

- 1 Gelpke H. Ethik und Sitte. Schweiz Ärztezeitung. 2011;92(3):65.
- 2 Moser Roland W. Töten aus «Gnade»? Schweiz Ärztezeitung. 2010;91(21):822-4.

Ligue suisse pour le cerveau

Prix de la recherche

La Ligue suisse pour le cerveau décerne tous les deux ans un prix de 20000 francs récompensant une réalisation scientifique extraordinaire du domaine de la recherche sur le cerveau. Sont éligibles les travaux relevant de la recherche clinique comme ceux relevant de la recherche fondamentale. Le prix est toujours décerné à l'ensemble du groupe ayant contribué à une avancée scientifique.

Le travail doit avoir été publié ou accepté pour publication par une revue internationalement reconnue dans les deux ans ayant précédé la mise au concours du prix et

le travail doit avoir été réalisé pour sa plus grande partie dans des cliniques suisses et/ou des instituts suisses.

Les candidatures, en cinq exemplaires, doivent être accompagnées de la publication scientifique, d'une déclaration d'intention concernant l'usage qui sera fait du prix, d'un CV succinct des auteurs, de la liste de leurs publications ainsi que d'une déclaration de consentement signée. Le délai de remise des documents est *le 30 septembre 2011* au plus tard, à l'adresse suivante: Ligue suisse pour le cerveau, Postgasse 19, case postale, 3000 Berne 8.

Le règlement détaillé peut être obtenu sous info@hirnliga.ch ou sur le site Web de la ligue www.hirnliga.ch

Association Vasco Sanz

Prix décerné par le Vasco Sanz Fund 2011

Un prix d'un montant de 2500 francs suisses sera attribué au travail choisi par la commission d'experts indépendants, décision validée par l'Association Vasco Sanz.

Sont invités à transmettre leur candidature et dossier, les chercheurs qui répondent aux conditions ci-dessous:

- Etre domicilié en Suisse;
- Réaliser un travail de recherche (théorique ou appliqué) ayant trait directement à la connaissance du cerveau, en particulier celle que permet l'outil informatique;
- Etre doctorant ou post-doctorant;
- Age maximum: 35 ans révolus.

Le formulaire d'inscription doit être rempli et retourné, accompagné du dossier et CV, par mail uniquement. Les inscriptions, CV et dossiers ne seront acceptés qu'en français ou anglais. Tous les détails des conditions de participation et le formulaire d'inscription sont sur le site <http://vascosanz-fund.com>

La date de remise des dossiers est fixée au *30 juin 2011*. L'attribution du prix se fera en novembre 2011.

TERRE DES FEMMES Suisse

Nouvelle brochure de prévention

L'organisation TERRE DES FEMMES a publié la nouvelle brochure «Excision – Nous protégeons nos filles». Le contenu et la mise en page ont été remaniés par TERRE DES FEMMES Suisse, en étroite collaboration avec des représentants du groupe-cible et des spécialistes. Le projet a pu voir le jour grâce au Programme national «migration et santé 2008-2013», avec le soutien technique et financier de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) et migesplus/Croix-Rouge suisse.

La brochure contient les principales informations sur les risques sanitaires liés à l'excision (mutilation génitale féminine, MGF) et sur la situation légale en Suisse ainsi que des indications et une liste d'adresses pour les femmes concernées. Elle est désormais disponible en tigrinya, en plus des autres langues (français, allemand, anglais, arabe, amharique et somali). La brochure s'adresse aux jeunes filles et aux migrantes concernées. Vous pouvez l'obtenir à l'adresse: www.terres-des-femmes.ch ou www.migesplus.ch.

